

# Aventures et Nouvelles Aventures



György Ligeti

Samedi 31 janvier 2004



ensemble  
nter  
contemporain

fs  
FONDS  
D'ACTION  
SACEM

## ***Aventures et Nouvelles Aventures* (1962-1965)**

### ***Musica Ricercata* (1951-1953) extraits**

Samedi 31 janvier 2004

Salle des concerts

**Concert imaginé par Charlotte Nessi et Denis Comtet**

Musique de **György Ligeti**

Mise en espace de **Charlotte Nessi**

**Ensemble Intercontemporain**

**Denis Comtet**, direction

**Donatienne Michel-Dansac**, soprano

**Isabelle Sengès**, mezzo-soprano

**Paul-Alexandre Dubois**, baryton

**Emmanuelle Ophèle**, flûte

**Jens McManama**, cor en fa

**Vincent Bauer**, percussions

**Michael Wendeborg**, piano, célesta

**Eric-Maria Couturier**, violoncelle

**Frédéric Stochl**, contrebasse

**Géraldine Dutroncy**, clavecin

***Musica Ricercata*** pour piano

Extraits 1,7,3,4 et 5 interprétés par **Michael Wendeborg**

**Gérard Champlon**, création lumières

**Louis Désiré**, costumes

Ce concert a été réalisé grâce au concours du Département Pédagogie de la Cité de la musique, Service des Événements pédagogiques, Hélène Koempgen et Nathalie Thiery.

Coproduction Cité de la musique Ensemble Intercontemporain avec le soutien de l'Ensemble Justiniana et la participation du Fonds d'Action SACEM

**Durée : 60 minutes**

## **Le concert**

*Aventures et Nouvelles Aventures* renonce à l'utilisation du langage : les chanteurs ne disposent pas de texte mais disent de « simples » onomatopées (c'est-à-dire des mots suggérant quelque chose par ses sonorités, comme gazouillis, roucoulement, boum, crac, chuchotements ou rugissements...).

Dans une alternance extrêmement rapide, ces œuvres théâtrales proposent les expressions amusantes ou terrifiantes de trois chanteurs : on entend des soupirs, des rires, des gloussements... peut être des cris et des gémissements, accompagnés par une série d'effets instrumentaux inhabituels.

Ce langage réinventé a nourri la mise en espace de ce concert par Charlotte Nessi : « *Il m'a paru évident qu'Aventures et Nouvelles Aventures avait un rapport particulier à l'imaginaire...*

*Son immense richesse est de pouvoir, en l'écoutant, imaginer, inventer sa propre histoire. Il est important de ne pas proposer une seule version d'une seule histoire. Tous les âges de la vie sont concernés. »*

Parallèlement et pendant la phase de préparation du concert, Charlotte Nessi a ainsi animé des Ateliers de l'imaginaire, avec des groupes de tous âges et d'origines différentes, qui se sont approprié cette œuvre majeure du XX<sup>e</sup> siècle où se côtoient le rire, l'inquiétude, l'étrangeté et la surprise.

Les extraits des pièces de piano de *Musica Ricercata*, entre les différentes interprétations de ces *Aventures*, permettent de mesurer l'étendue novatrice des recherches de Ligeti sur la tonalité d'un seul instrument (*I. Sostenuto, VII. Cantabile, molto legato, III. Allegro con spirito, IV. Tempo di Valse, poco vivace - "à l'orgue de Barbarie" et V. Rubato. Lamentoso*).

## Les Ateliers de l'imaginaire

Quatre groupes, quatre histoires de vie, quatre découvertes de l'œuvre... Ils sont d'horizons si différents... autant de chemins de traverse à inventer, à proposer pour arriver jusqu'à l'œuvre de Ligeti.

J'ai imaginé alors ne pas déconnecter cette approche musicale de l'histoire de chacun, et de trouver la plus belle façon de leur faire découvrir l'œuvre en passant par les méandres de l'imaginaire.

A la frontière du langage maîtrisé, pour **les plus petits de l'école maternelle Georges Thill**, la découverte de cette musique est passée dans un premier temps par le dessin, par le corps, avant que la parole ne puisse s'en emparer. Sans oublier la première approche, qui fut une création sonore improvisée sur les bruits du monde, qui nous parlent à tous, de toujours et de tout temps... Des histoires de dispute, de dispute, des histoires de loup, de monsieur qui s'est échappé, de dame qui a oublié de fermer la porte, d'un petit garçon qui a eu peur... l'impression que l'on en finira jamais d'inventer.

**Avec les grands pères et les grands-mères du Centre Résidentiel AVH**, nous avons ensemble instauré une sorte de salon de musique, salon de la parole, salon de l'écoute, et tenté de mettre des mots sur la sensation des sons. Ce fut au départ, comme si l'imaginaire de notre enfance était enfoui depuis longtemps, si longtemps... Le temps fut un précieux allié et c'est seulement lors de la troisième rencontre que nous avons commencé à écouter *Aventures* et *Nouvelles Aventures*. La rencontre à mi-parcours avec les petits de la maternelle fut un merveilleux catalyseur pour aboutir à l'écriture d'histoires suscitées par cette musique.

Joyeuse et étonnante fut la rencontre avec **ce groupe de gens de tous les pays du monde** en cours d'alphabétisation **de l'association J2P**, au frontière de l'apprentissage des langues, entre les signes et les mots... Magnifique rencontre de vie. Immédiatement ludique, dans l'univers des onomatopées et dans l'écoute de l'œuvre. Histoires inventées avec des sons, histoires imaginées à partir de la musique, rencontre étrange entre des langues étrangères, écoute de langues inconnues. Si seulement Ligeti pouvait imaginer tout ce qu'ils ont dit de cette musique qui les rend joyeux... Beaucoup d'histoires de contrées lointaines surgissant de chaque imaginaire...

Un peu plus tard dans le temps, le quatrième groupe, **des enfants d'une classe de 6<sup>e</sup> du collège Georges Rouault**, s'est joint aux ateliers. Tous si curieux et si riches de paroles que le temps nous a paru presque trop court... Avec l'étape unique d'une rédaction sur des onomatopées, puis des histoires débordantes et un imaginaire encore presque intact. Mais où donc, avec le temps, s'en va et se cache celui-ci ?

Ils sont là aujourd'hui, dans la salle près de vous, devant ou derrière vous, en spectateurs avertis et attentifs.

L'idée de ce concert est de vous faire vivre un peu de leur histoire, de vous faire entendre l'œuvre deux fois et pourquoi pas, la dernière fois, de vous laisser imaginer votre propre histoire en laissant glisser tous ces bruits de monde qui rendent la vie si curieuse, interrogative et surprenante.

### Charlotte Nessi

Avec la participation de Didier Peroutin, directeur, et Luc Herbert, instituteur, de l'école maternelle Georges Thill (Paris 19<sup>e</sup>), Laurence Sisman, directrice, et Frédérique Pouillot, directrice adjointe, du Centre résidentiel Valentin Haüy (Paris 19<sup>e</sup>), Jane Wintrebert, directrice, Mélanie et Sylla, de l'association J2P – La Mappemonde (Paris 19<sup>e</sup>), Madame Delgorge, principale, Marie-Anne Legros et Andrée Palud, professeurs de français, du collège Georges Rouault (Paris 19<sup>e</sup>) et l'aimable collaboration de Joël Houzet, adjoint à la culture à la mairie du XIX<sup>e</sup> arrondissement de Paris.



Dessin d'Anaya, 5 ans

# Jeu-concours

### 1 - Qu'est-ce qu'une onomatopée ?

- A - Une déesse grecque.
- B - Une fracture des côtes.
- C - Une valise pleine de trous.
- D - Un mot qui imite un bruit ou exprime un sentiment.

### 2 - Pourquoi écoute-t-on deux fois *Aventures* et *Nouvelles Aventures* ?

- A - Parce que les chanteurs ne sont pas les mêmes.
- B - Parce que quelqu'un est peut être arrivé en retard.
- C - Pour faire plaisir aux musiciens.
- D - Pour mieux laisser libre cours à notre imagination.

### 3 – Associe ces onomatopées et leurs significations :

- |           |                          |                          |  |
|-----------|--------------------------|--------------------------|--|
| A - GRRRR | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 1- Un chanteur fait un beau rêve éveillé.                  |
| B - HMMM  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 2- Un chanteur caché sous la scène rappelle son existence. |
| C - PSSST | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 3- Un chanteur s'apprête à dévorer un poulet appétissant.  |
| D - OOOOH | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 4- Un chanteur apprend qu'il va danser.                    |
| E - AH    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | 5- Un chanteur parle à son miroir.                         |

Dessine-moi la musique que tu viens d'entendre ou raconte-nous ton histoire

Et gagne le livre-CD

*Jounaid et l'oiseau de paradis* (Editions Actes Sud Junior)



Détache cette feuille du programme et utilise les pages blanches pour dessiner ou écrire.

Envoie ton dessin ou ton histoire avant le 15 février, en indiquant ton nom, ton adresse et ton âge à :  
Cité de la musique- Direction de la communication  
Concours *Aventures*  
221, avenue Jean-Jaurès 75019 Paris

Les plus beaux dessins seront publiés sur le site internet de la Cité de la musique : [www.cite-musique.fr/concours-aventures](http://www.cite-musique.fr/concours-aventures)

## les Aventures...

4 - Vrai ou faux ?

A - György Ligeti est né en Transylvanie roumaine en 1923.

Vrai       Faux

B - Dans ces *Aventures...*, les chanteurs crient, soupirent et susurrent.

Vrai       Faux

C - Les Ateliers de l'imaginaire ont servi à réparer l'imagination de ceux qui l'avaient perdue.

Vrai       Faux

D - Un chanteur soprano a la voix plus grave qu'un baryton.

Vrai       Faux



Réponses : A - vrai, B - vrai, C - faux, D - faux, ils ont permis aux participants de confronter cette musique à leur imagination.  
D - faux.

## Biographies

### György Ligeti

Comptant parmi les plus grands compositeurs de notre époque, György Ligeti est né en 1923 en Transylvanie roumaine.

Il crée ses premières œuvres à Budapest en Hongrie avant de rejoindre l'Europe de l'Ouest en 1956. Il y rencontre Pierre Boulez, Luciano Berio et Mauricio Kagel et devient citoyen autrichien en 1960.

Il enseigne régulièrement dans des institutions prestigieuses et reçoit de nombreux prix pour ses compositions.

Ligeti est fasciné par une musique statique mais qui évolue imperceptiblement. Ses œuvres sont une sorte de synthèse entre des recherches acoustiques et un univers musical plus traditionnel, ouvert à diverses influences, telles les musiques populaires d'Europe de l'Est, les polyphonies du Moyen Âge ou diverses musiques ethniques.

### L'Ensemble Intercontemporain

Formé par Pierre Boulez en 1976, l'Ensemble Intercontemporain réunit 31 solistes partageant une même passion pour la création. Ils ont choisi de faire exister et faire découvrir la musique du XX<sup>e</sup> siècle à aujourd'hui.

Le répertoire de l'Ensemble comprend à ce jour plus de 1900 œuvres, des « classiques » du XX<sup>e</sup> siècle aux créations les plus récentes.

Chaque année, en collaboration avec l'IRCAM, l'Ensemble commande de nouvelles œuvres à de nombreux compositeurs.

L'ensemble environ soixante-dix concerts par an à Paris, en région et à l'étranger et développe des actions de sensibilisation des publics et de formation de jeunes musiciens et compositeurs.

Depuis 1995, l'Ensemble est en résidence à la Cité de la musique. Il a pour premier chef invité Jonathan Nott.

L'Ensemble Intercontemporain bénéficie du soutien du Fond d'Action SACEM pour ses opérations pédagogiques.

*“Je m’imagine la musique comme quelque chose de très loin dans l’espace, qui existe depuis toujours, et qui existera toujours, et dont nous n’entendons qu’un petit fragment...”*

*György Ligeti*

### Denis Comtet

Denis Comtet étudie l'orgue au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris où il obtient un premier Prix d'orgue (1989) et un premier Prix d'accompagnement à l'unanimité (1993).

Il étudie par ailleurs la direction d'orchestre à Rome.

Comme chef de chant, il participe à de nombreuses productions lyriques, aussi bien classiques que contemporaines. Il collabore régulièrement avec le Chœur de chambre Accentus.

Il débute comme chef assistant au Festival d'Aix en Provence en 1999, et est invité en 2002 à diriger l'orchestre de l'Opéra de Rouen pour une série de concerts (Britten, Haendel, Prokofiev). Denis Comtet est chef assistant de l'Ensemble Intercontemporain depuis septembre 2002.

### Charlotte Nessi et l'Ensemble Justiniana

L'Ensemble Justiniana tente de renouveler l'approche du répertoire lyrique et de produire des œuvres nouvelles ouvertes à différentes formes d'expression musicale. A la recherche d'un nouveau public, l'Ensemble va à sa rencontre, le forme et l'intègre dans ses productions.

Il invente et imagine des projets de toute sorte : mises en scène d'opéras didactiques comme *Celui qui dit oui* de K. Weill et B. Brecht, projets pluriculturels (*Quichotte*, opéra jazz), créations lyriques, œuvres du répertoire, opéras itinérants ...

Depuis 1997 l'Ensemble Justiniana, en association avec la Région Franche-Comté, travaille régulièrement à l'Opéra National de Paris et devient Compagnie nationale de théâtre lyrique et musical.

## Biographies

### Donatienne Michel-Dansac

Donatienne Michel-Dansac commence ses études musicales à Nantes. En 1985, elle est admise première nommée et à l'unanimité du jury au CNSM de Paris, où elle obtient son Prix de chant en 1990. Dès le début de sa carrière, elle interprète des pièces contemporaines majeures et participe à de nombreuses créations. Elle est régulièrement l'invitée des formations et des festivals les plus réputés. Donatienne Michel-Dansac interprète également la musique baroque française, italienne et allemande, ainsi que les répertoires romantiques et classiques.

### Isabelle Sengès

Isabelle Sengès commence le chant en 1993 au conservatoire Claude Debussy à Paris. Elle obtient en juin 1996 un premier prix de chant à l'unanimité au CNR de Paris.

Le rôle de la magicienne dans *Didon et Enée* de Purcell, au Théâtre des Arts de Rouen, marque ses débuts professionnels. En juin 2001, elle a chanté le rôle de Carmen de Bizet. Elle vient de chanter *Così fan tutte* de Mozart (rôle de Dorabella) à l'Opéra d'Alger. Elle collabore avec le chœur de Radio France et se produit régulièrement en récitals (Mahler, Wagner, Berlioz ...).

### Paul-Alexandre Dubois

Parallèlement à des études de musicologie, Paul-Alexandre Dubois obtient un premier prix de chant au CNR de Rueil-Malmaison, avant d'entrer au CNSM de Paris où il obtient le diplôme et le prix. Il collabore avec les ensembles vocaux les plus prestigieux et est le cofondateur du Chœur Accentus et d'Axe 21, pour lesquels il a assuré la préparation et la direction artistique de certaines œuvres.

Il interprète des répertoires variés sur les scènes les plus prestigieuses et crée de nombreux rôles. Il participe à des créations de théâtre musical et se produit régulièrement en récital (Schönberg, Cage, Offenbach...).

## Le cycle Enfances

### Une sélection des concerts à découvrir en famille

Du lundi 26 janvier au dimanche 29 février, différents concerts tous publics sont proposés sur le thème Enfances. Un grand nombre de ces rendez-vous concernent particulièrement les familles, les enfants et les adolescents.

Des spectacles autour des œuvres du répertoire avec Poulenc, Ligeti, Mozart ou encore le répertoire anonyme des chansons de la France d'autrefois. Chansons encore avec Serge Hureau, Vincent Malone, Dragibus. Des enfants musiciens à la scène (chœur, maîtrise, familles de jeunes musiciens des musiques du monde) et à l'écran. Des musiques composées et interprétées sur des jouets.

## Agenda

**samedi 31 janvier, 15h**

*Histoire de Babar*

Poulenc / Brunhoff, Marianne Pousseur, Enrico Bagnoli

**samedi 31 janvier, 18h**

**mercredi 4 février, 15h**

**jeudi 5 février, 9h30 et 14h30**

*Du coq à l'âne*

Serge Hureau, Olivier Hussenet, Jean-François Zygel

**dimanche 1<sup>er</sup> février, 15h**

*Chœur d'enfants Sotto Voce –*

*Scott Alan Prouty*

Mozart, Poulenc, Debussy, Britten...

**dimanche 1<sup>er</sup> février, 17h**

*Maîtrise de Radio France – Toni Ramon*

Britten, Thierry Lalo

**mardi 10 février, 20h**

**mercredi 11 février, 20h**

*Gosses de Tokyo*

Film muet de Yasujiro Ozu (1932)

Musique d'Erik Truffaz

**mercredi 11 février, 15h**

**jeudi 12 février, 9h30 et 14h30**

**dimanche 15 février, 16h30**

*The Samaroo Jets (Trinidad)*

**vendredi 13 février, 20h**

*La famille Porrina (Espagne)*

*Les Amartichitt (Mauritanie)*

**samedi 14 février, 20h**

**dimanche 15 février, 16h30**

*Wemilere (Cuba)*

**vendredi 13 février, 18h**

**samedi 14 février, 15h**

**dimanche 15 février, 15h**

*Passions d'enfants*

Films sur des enfants musiciens d'Inde, Cuba, Trinidad, Colombie...

**vendredi 20 février, 20h**

**samedi 21 février, 15h**

*Aux marches du palais*

Le Poème harmonique

**mercredi 25 février, 15h et 20h**

**jeudi 26 février, 15h et 20h**

*Les Amours de Bastien et Bastienne*

Mozart, Laurence Equilbey, Claude Buchvald, Dominique Boivin, Orchestre de l'Opéra de Rouen / Haute-Normandie

**mercredi 25 février, 17h**

*Dragibus*

**samedi 28 février, 20h**

**dimanche 29 février, 17h**

*Le Roi des papas*

Vincent Malone

Tarifs selon les concerts de 7 à 22 €  
La formule Concerts en famille offre des réductions jusqu'à 50 %.  
Le Carnet musique jeunes permet aux moins de 26 ans d'assister à ces concerts au tarif de 7 €.  
Renseignements au 01 44 84 44 84

#### Votre avis nous intéresse

N'hésitez pas à nous écrire pour nous faire part de vos remarques et suggestions sur cette note de programme  
[ypompidou@cite-musique.fr](mailto:ypompidou@cite-musique.fr)

# Les activités en famille à la Cité de la musique

## Prochains spectacles pour le jeune public

Mercredi 4 février à 15h

### ***Du coq à l'âne***

Spectacle de chansons par Serge Hureau, Olivier Hussenet et Jean-François Zygel

Une comédie où les animaux sont à l'honneur, à travers de nombreuses chansons populaires, comptines ou airs de Ravel, Poulenc, Rameau... Accompagnés par le piano, deux chanteurs se métamorphosent en bêtes de tout poil.

A partir de 7 ans

Mercredi 11 février à 15h

### ***The Samaroo Jets***

Steel band de Trinidad

La musique de calypso de l'île de Trinidad se joue sur les pans, des bidons métalliques accordés, rassemblés dans les orchestres Steel band. Le grand musicien Jit Samaroo a formé un orchestre spectaculaire avec toute sa famille, enfants inclus.

A partir de 8 ans

## Prochain concert du samedi matin à la Cité de la musique

Le samedi 27 mars 2004 à 11h

### ***Litanies, fatrasies, charivari***

Spectacle conçu par Jens McManama et Eugène Durif

Ensemble Intercontemporain dirigé par Jens Mc Manama

Etudiants du Conservatoire de Paris

Un choix d'œuvres et écrits du Moyen Âge est mis en regard avec des compositions contemporaines.

A partir de 8 ans.

## Visites du Musée de la musique

**Visites-contes**

**Visites-ateliers**

**Visites-découvertes**

Le samedi à 14h30 (7-11 ans) et 15h (4-6 ans)

Le dimanche à 11h et 15h (7-11 ans)

Pendant les vacances scolaires

Du mardi au samedi à 14h30 (7-11 ans) et 15h (4-6 ans)

Le dimanche à 11h et 15h (7-11 ans)

## Ateliers de pratique musicale le dimanche

**Éveil musical en famille** (3-6 ans)

**Gamelan indonésien en famille** (à partir de 6 ans)

**Steel band des Caraïbes en famille** (à partir de 6 ans)

Tous les dimanches à 14h jusqu'en avril, à l'exception des vacances scolaires

**Cité de la musique** 221, avenue Jean-Jaurès 75019 Paris / M° Porte de Pantin  
01 44 84 44 84 renseignements et réservations [www.cite-musique.fr/resa](http://www.cite-musique.fr/resa)